

## V

(Становища)

## СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

## СЪД

**Решение на Съда (първи състав) от 17 октомври 2013 г. — Съвет на Европейския съюз/Access Info Europe, Република Гърция, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия**

(Дело C-280/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Обжалване — Право на достъп до документи на институциите — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Член 4, параграф 3, първа алинея — Защита на процеса на вземане на решения на институциите — Докладна записка на генералния секретариат на Съвета относно направените предложения в рамките на законодателната процедура по изменение на Регламент № 1049/2001 — Частичен достъп — Отказ за достъп до данните за това кои държави членки са автори на предложенията)*

(2013/C 367/02)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподател:** Съвет на Европейския съюз (представители: В. Driessen и С. Fekete)

**Страни, встъпили в подкрепа на жалбоподателя:** Чешка република (представители: М. Smolek и D. Hadroušek), Кралство Испания (представител: S. Centeno Huerta), Френска република (представители: G. de Bergues и N. Rouam)

**Други страни в производството:** Access Info Europe (представители: О. Brouwer и J. Blockx, advocaten), Република Гърция (представители: Е.-М. Mamoyna и М. К. Boskovits), Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

**Страна, встъпила в подкрепа на страната Access Info Europe:** Европейски парламент (представители: А. Caiola и М. Dean)

**Предмет**

Жалба срещу Решение на Общия съд (трети състав) от 22 март 2011 г. по дело Access Info Europe/Съвет (Т-233/09), с което Общият съд отменя решението на Съвета от 26 февруари 2009 г. за частичен отказ да се предостави на жалбоподателя достъп до

докладна записка, изпратена от генералния секретариат на Съвета до групата „информация“ (документ № 16338/08) във връзка с предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски, направени от Access Info Europe.
3. Чешката република, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република и Европейският парламент понасят направените от тях съдебни разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 238, 13.08.2011 г.

**Решение на Съда (десети състав) от 24 октомври 2013 г. — Kone Oyj, Kone GmbH, Kone BV/Европейска комисия**

(Дело C-510/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Обжалване — Конкуренция — Картели — Пазар на услугите за монтаж и поддръжка на асансьори и ескалатори — Глоби — Известие относно освобождаването от глоби и напалването на техния размер по делата за картели — Ефективна съдебна защита)*

(2013/C 367/03)

Език на производството: английски

**Страни**

**Жалбоподатели:** Kone Oyj, Kone GmbH, Kone BV (представители: Т. Vinje, solicitor, както и D. Paemen, avocat, и А. Tomtsis, dikigoros)

**Друга страна в производството:** Европейска комисия (представители: Е. Gippini Fournier и R. Sauer)

**Предмет**

Жалба срещу Решение на Общия съд (осми състав) от 13 юли 2011 г. по дело Копе и др./Комисия (Т-151/07), с което Общият съд отхвърля жалбата за отмяна или намаляване на наложената на жалбоподателите глоба с Решение С(2007) 512, окончателен, на Комисията от 21 февруари 2007 г. относно производство по член 81 ЕО (дело COMP/E 1/38.823 — РО/Асансьори и ескалатори), постановено във връзка с картел на пазара на монтажа и поддръжката на асансьори и ескалатори в Белгия, Германия, Люксембург и Нидерландия, осъществяван чрез манипулиране на процедури за възлагане на поръчки, подялба на пазари, определяне на цените, разпределяне на проектите и на свързаните с тях договори, и чрез размяната на информация

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Копе Оуј, Копе GmbH и Копе BV да понесат направените от тях съдебни разноски, както и тези, които са направени от Европейската комисия.

(<sup>1</sup>) ОВ С 362, 10.12.2011 г.

**Решение на Съда (пети състав) от 17 октомври 2013 г. —  
Европейска комисия/Кралство Белгия**

(Дело С-533/11) (<sup>1</sup>)

**(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 91/271/ЕИО — Пречистване на градските отпадъчни води — Решение на Съда, с което се установява неизпълнение на задължения от държава членка — Неизпълнение — Член 260 ДФЕС — Илуцествени санкции — Налагане на санкция еднократно платима сума и на периодична илуцествена санкция)**

(2013/С 367/04)

Език на производството: френски

**Страни**

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Wils и A. Marghelis, както и S. Pardo Quintillán)

Ответник: Кралство Белгия (представители: С. Pochet и М. Neumann, както и Т. Materne, подпомагани от А. Lepière, E. Gillet, J. Bouckaert и Н. Viaene, avocats)

Встъпила страна в подкрепа на исканията на ответника: Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: С. Murrell, подпомагани от D. Anderson, QC)

**Предмет**

Неизпълнение на задължения от държава членка — Непълно изпълнение на Решение на Съда от 8 юли 2004 г. по дело Комисия/Белгия (С-27/03) (непубликувано в Сборника) относно липсата на транспониране в предвидения срок на разпоредбите на Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 година за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 43) — Нарушение на член 3, параграф 1 (второ изречение) и на член 5, параграфи 2 и 3 от горепосочената директива — Изчисляване на санкциите: плащане както на периодична имуществена санкция, така и на еднократно платима сума

**Диспозитив**

1. Като не е взела всички мерки, които са необходими за изпълнението на Решение на Съда от 8 юли 2004 г. по дело Комисия/Белгия (С-27/03), с което се установява неизпълнение от страна на Кралство Белгия на задълженията, произтичащи от членове 3 и 5 от Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 година за пречистването на градските отпадъчни води, изменена с Директива 98/15/ЕО на Комисията от 27 февруари 1998 година, тази държава членка не е изпълнила задълженията си по член 260, параграф 1 ДФЕС.
2. Осъжда Кралство Белгия да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ еднократно платима сума в размер на 10 милиона евро.
3. В случай че установеното в точка 1 неизпълнение продължава към деня на постановяване на настоящото решение, осъжда Кралство Белгия да заплати на Европейската комисия по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“ периодична имуществена санкция в размер на 859 404 EUR за всяко шестмесечие закъснение на прилагането на мерките, необходими за изпълнението на посоченото по-горе Решение по дело Комисия/Белгия, считано от датата на постановяване на настоящото решение до пълното изпълнение на посоченото по-горе Решение по дело Комисия/Белгия, като действителният размер на тази санкция трябва да се изчислява в края на всеки шестмесечен период, а общата стойност за тези периоди се намалява с процент, отговарящ на съотношението между броя еквивалент жители, които са били приведени в съответствие с посоченото по-горе Решение по дело Комисия/Белгия до края на всеки такъв период, и броя еквивалент жители, които не са приведени в съответствие с настоящото решение в деня на неговото постановяване.
4. Осъжда Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.
5. Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия понася собствените си разноски.

(<sup>1</sup>) ОВ С 25, 28.01.2012 г.